

ZEPHIR[®]

MINI RAFFRESCATORE

MODELLO: ZAIR MINI 2



MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per la fiducia accordata avendo scelto un prodotto ZEPHIR.

Vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale, in quanto Vi aiuteranno a sfruttare al meglio le caratteristiche di questo apparato.

Nel caso sia necessario rivolgersi al Servizio d'Assistenza Tecnica ZEPHIR, indicate sempre il modello riportato sulla targhetta posta sul retro dell'apparecchio stesso e il motivo della richiesta di assistenza tecnica: in questo modo saremo in grado di fornirVi un'assistenza più rapida ed efficace.

Il contenuto di questo manuale riguarda l'uso e la manutenzione di questo apparato per cui Vi preghiamo di conservarlo per poterlo poi consultare in seguito.

Cordialmente
Westim SpA

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poiché all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.

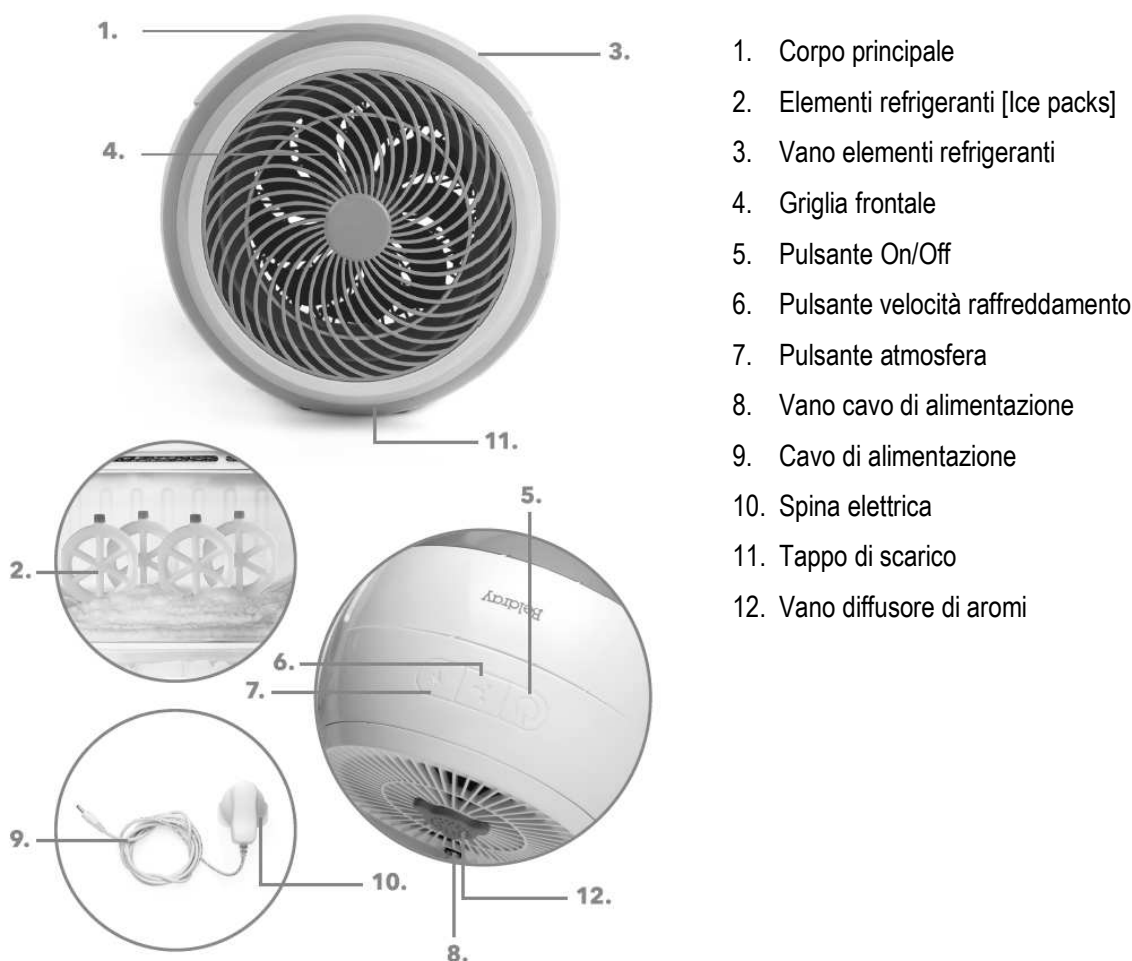
PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Utilizzare quest'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
2. Non fare un uso improprio del prodotto. Questo apparecchio è concepito per un uso esclusivamente domestico.
3. Qualsiasi altro uso non consigliato dal costruttore può causare incendi, scosse elettriche o incidenti a persone.
4. Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere debitamente supervisionati al fine di assicurarsi che non ci giochino.
5. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
6. Disinserire l'alimentazione della rete in caso di non utilizzo o pulizia.
7. In caso di anomalie spegnere subito l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Non tentare di ripararlo, e portarlo al centro assistenza tecnica autorizzato.
8. Portare l'interruttore principale in posizione OFF e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso.
9. Non far passare il cavo sotto moquette, tappeti o simili. Disporre il cavo in modo che non sia di intralcio.
10. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati.
11. Utilizzare solo con l'alimentatore in dotazione
12. Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere le griglie di protezione
13. Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata. Durante l'uso, deve essere mantenuta una distanza minima di 20cm dalle pareti dell'apparecchio in modo da non ostruire le aperture d'aria e di scarico. L'unità non deve trovarsi nelle vicinanze di oggetti infiammabili, come ad esempio tende.
14. E' severamente vietato inserire le dita o altri oggetti nella griglia frontale. Non ostruire in alcun modo le bocchette di aspirazione o le aperture di scarico.
15. Inserire all'interno del serbatoio un quantitativo di acqua come mostrato dall'indicatore di livello. Assicurarsi di non aggiungere acqua mentre il prodotto è acceso.
16. Se si desidera spostare l'apparecchio mentre è presente acqua nel serbatoio, spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina e poi trasportare l'apparecchio spingendolo delicatamente dai lati evitando così la fuoriuscita di acqua. La soluzione migliore sarebbe quella di espellere l'acqua dal serbatoio attraverso la valvola di scarico, per poi riempirlo nuovamente.

17. Non smontare o sostituire pezzi del prodotto, questo potrebbe influire sulla sicurezza del prodotto.
18. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani umide; rischio di scossa elettrica!
19. Non inserire oggetti nelle griglie dell'apparecchio. Può portare a perdite, corto circuito e danni al prodotto.
20. Non spruzzare sostanze infiammabili o pesticidi attorno al prodotto; potrebbe danneggiare il prodotto.
21. Non piegare o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
22. Spegner l'interruttore ed estrarre la spina prima di fare manutenzione o muovere l'apparecchio. Staccare sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso.
23. Non versare acqua sopra al prodotto: rischio di corto circuito e danni al prodotto.
24. Non lasciare a lungo la mandata dell'aria diretta verso un bambino: non è salutare.
25. Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi d'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
26. Questo apparecchio è destinato solo all'impiego domestico, per ventilare e raffrescare ambienti interni secondo le modalità indicate in queste istruzioni: non utilizzatelo per altro scopo.
27. Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica.
28. Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.
29. Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
30. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
31. Posizionare l'apparecchio lontano da: fonti di calore (ad es. fiamme libere, fornello gas ecc.) contenitori di liquidi (ad esempio, vasche da bagno, doccia, lavelli ecc.) per evitare schizzi d'acqua o che vi possa cadere (distanza minima 2 metri) finestre, tessuti (tende, ecc.) o materiali volatili che possano ostruire la griglia di aspirazione; verificare che anche la parte anteriore sia sgombra da materiali volatili (polvere, ecc.).
32. Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie delle griglie di protezione della ventola
33. Non utilizzare l'apparecchio con temperatura ambiente superiore a 40°C.
34. Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
35. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di assemblare, smontare, riempire e svuotare il serbatoio, e prima di pulire i filtri e l'apparecchio.

36. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati. Non lasciare incustodito il prodotto quando in funzione
37. Non tirare il cavo d'alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
38. Assicurarsi che il proprio impianto domestico sia conforme alle specifiche elettriche dell'unità.
39. In caso di inattività prolungata, scollegare dalla presa di corrente in modo da evitare qualsiasi danno o pericolo.
40. Non pulire, coprire o spostare l'unità quando essa è collegata alla presa di corrente.
41. Posizionare su una superficie stabile e piatta, in modo che essa non abbia la possibilità di cadere e danneggiarsi
42. Poiché l'unità presenta una elevata capacità di erogazione di aria, è necessario che essa non presenti alcuna ostruzione, in modo da evitare danni o malfunzionamenti.
43. Non mettere alcun oggetto pesante sul corpo del prodotto e le prese d'aria non devono essere ostruite.
44. Non utilizzare il prodotto in ambienti ove sono presenti materiali infiammabili o esplosivi; evitare l'esposizione alla luce solare.
45. Dopo aver riempito il serbatoio, assicurarsi che le proprie mani siano asciutte. Il prodotto non deve essere inclinato o spostato per evitare la fuoriuscita di acqua dal serbatoio.
46. La quantità di acqua non deve eccedere il limite massimo consentito. In caso di fuoriuscita di acqua, scollegare immediatamente dalla presa di corrente ed asciugare. E' preferibile attendere circa 24 ore prima di riutilizzare la macchina.
47. Non usare in ambienti umidi come bagni, piscine, etc.
48. Non posizionare accanto a pareti, finestre, tende o altri spazi dove è possibile l'ostruzione delle prese d'aria.
49. Per un corretto trattamento dell'aria, è necessario cambiare spesso l'acqua nel serbatoio.
50. In caso di utilizzo nella stagione invernale, riempire il serbatoio con acqua tiepida.
51. Il prodotto ha una eccellente capacità di umidificazione, perciò è sconsigliato l'uso in luoghi chiusi, in cui vi è un pessimo ricambio di aria.
52. In caso di inattività prolungata, assicurarsi che acqua non sia fuoriuscita dal serbatoio, in caso asciugare.
53. Quando si pulisce il corpo dell'unità, non utilizzare agenti abrasivi o chimici in modo da non danneggiare le parti in plastica.
54. Quando viene conservata o trasportata, il prodotto deve essere completamente asciutto, in modo da evitare spiacevoli odori.
55. Controllare l'apparecchio nel caso di caduta accidentale alla ricerca di eventuali danni; nel caso di dubbio far esaminare da un esperto prima di utilizzarlo di nuovo

DESCRIZIONE DELLE PARTI



USO DEGLI ELEMENTI REFRIGERANTI

Prima di utilizzare gli ice packs, assicurarsi che il mini raffrescatore sia spento ed il suo cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente.

1. Aprire il vano degli elementi refrigeranti ed estrarre gli ice packs contenuti inizialmente all'interno del contenitore.
2. Svitare il tappo di ogni elemento refrigerante e riempiteli con acqua pulita e fredda, fino all'80% della loro capacità. Riposizionare i tappi ed inserire gli elementi all'interno del vano. Alternativamente, è possibile inserire gli ice packs nel congelatore per massimo 3 ore consecutive, in modo da ottenere un effetto refrigerante superiore.
3. Chiudere con cautela il vano degli elementi refrigeranti.
4. Una volta che gli elementi refrigeranti sono stati utilizzati e sono tornati alla temperatura ambiente, è possibile utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire il corpo e l'interno del mini raffrescatore. Se si è depositata una quantità significativa di acqua sul fondo, è possibile drenarla estraendo il tappo di scarico posizionato in basso del corpo principale.

ATTENZIONE: Non riempire gli elementi refrigeranti con altri liquidi, è consentito utilizzare solo semplice acqua fresca. Non aggiungere alcun additivo all'acqua.

SUGGERIMENTO: Mettere nel congelatore un paio di elementi refrigeranti mentre gli altri due sono già all'interno del mini raffrescatore in modo da tenerli sempre disponibili.

USO DEL MINI RAFFRESCATORE

1. Inserire l'alimentatore nella presa di rete e poi collegarlo al prodotto
2. La velocità di raffreddamento desiderata può essere selezionata premendo il pulsante della velocità posto sul corpo principale. Sono disponibili tre impostazioni di velocità (1-3). Il livello selezionato è indicato dall'intensità dell'anello luminoso.
3. E' possibile attivare la luce d'atmosfera premendo il pulsante corrispettivo. Per disattivare la luce, premere nuovamente lo stesso pulsante.
4. Per utilizzare la funzione "aroma", ruotare il vano diffusore in un senso antiorario. Ciò comporterà l'estrazione del contenitore dal corpo principale. Il materiale assorbente di cui è dotato il vano è progettato per assorbire oli essenziali, rilasciando lentamente il profumo quando la funzione è attiva (attenzione, oli essenziali non inclusi). Per reinserire il vano diffusore, collegarlo dov'era e ruotare in senso orario per bloccarlo nuovamente in posizione.
5. Spegnerne il mini diffusore premendo nuovamente il pulsante On/Off

NOTA: Drenare e rimuovere sempre l'acqua in eccesso, lasciando asciugare il mini raffrescatore dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di calcare e batteri.

Il mini raffrescatore non è progettato per diminuire significativamente la temperatura della stanza, ma fornirà una piacevole brezza in un piccolo spazio.

Evitare di sollevare il pannello anteriore del mini raffrescatore, in caso di spostamento.

Il mini raffrescatore va posizionato su una superficie stabile e piatta, in modo da evitare qualsiasi fuoriuscita di acqua.

Quando il mini raffrescatore è acceso ed il vano degli elementi refrigeranti è aperto, la ventola si spegne automaticamente per evitare eventuali danni. Spegnerne e scollegare il mini raffrescatore dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o regolazione.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	ZAIR MINI2
Alimentato	a 5V $\equiv$ 1,3A tramite adattatore di rete AC/DC incluso

Caratteristiche del caricabatterie:

Nome del fabbricante:	Shenzhen Shi Hua Yi Teng Technology	Tensione di uscita	5.0V $\equiv$
Modello	HYT-0501300E	Corrente di uscita	1.3A
Tensione di ingresso	100-240V $\sim$	Potenza di uscita	6,5W
Frequenza di ingresso	50/60Hz		

PULIZIA

1. Scollegare il mini raffrescatore dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione da parte dell'utente.
2. Rimuovere gli elementi refrigeranti, pulire l'interno del mini raffrescatore con un panno assorbente per rimuovere l'acqua in eccesso. Eventuali depositi di calcare possono essere rimossi con un panno morbido inumidito e un detergente delicato.
3. Pulire il mini raffrescatore con un panno morbido e umido e asciugare accuratamente. Non utilizzare liquidi infiammabili, solventi per la pulizia abrasivi, lucidi o pagliette abrasive mentre si esegue la pulizia, poiché ciò potrebbe causare danni.

Nota: pulire regolarmente il mini raffrescatore e tutte le sue parti per ridurre il rischio di formazione di calcare e batteri.

MANUTENZIONE

Espellere l'acqua dagli elementi refrigeranti ed attendere che il mini raffrescatore si sia raffreddato e non ci sia più presenza di acqua, prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità.

Non conservare il mini raffrescatore in caso all'interno ci sia ancora presenza di acqua.

Non attorcigliare con forza il cavo di alimentazione attorno al corpo del mini raffrescatore, poiché stringerlo o tirarlo potrebbe danneggiarlo seriamente.

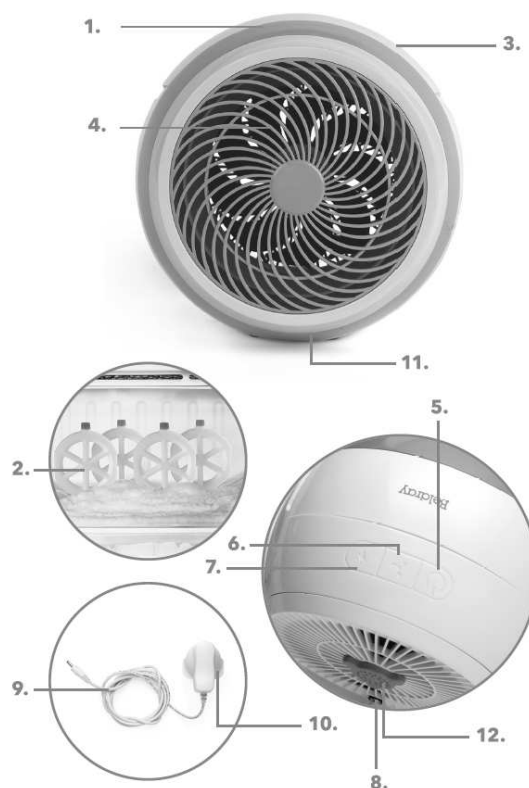
Read this instruction manual carefully as it contains important information on the safety, use and maintenance of the appliance. Keep the manual for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

1. The product is for household use only.
2. Connect the appliance to single-phase AC supply of the voltage specified on the rating label.
3. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
4. Extreme caution is necessary when the appliance is used by or near children, invalids or elderly person.
5. Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
6. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the unit malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
8. Use the appliance in a well-ventilated area. While using, distance of no less than 20cm should be kept away from wall or corner to ensure the air intakes or exhaust openings should not be blocked unexpectedly. The unit must not be located immediately below or besides a curtain or the likes.
9. Do not insert or allow fingers or any other objects into grill to avoid a mechanical danger when in use. Do not block air intakes or exhaust openings in any manner.
10. Adequate clean water should be put into the tank within the water level limits as shown by the water level indicator. Make sure that you DO NOT add water whilst the power is on.
11. If you want to move the product whilst water is in the tank, unplug it and push it slowly and very lightly on the side of the unit to avoid water spillage. The best method would be to drain the unit using the valve at the bottom of the unit.
12. Please keep the ice crystals box provided away from children, as it is a chemical based substance that is harmful if swallowed. Also make sure that the ice pack is not placed in direct sunshine. The ice crystal can be used over 5 years. When scrapping the appliance, follow the regulations concerning the disposal of ice crystals.
13. Use the appliance on flat, dry floor only.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Arctic Dome main unit
2. Ice packs
3. Ice pack access door
4. Front grill
5. Power button
6. Cooling speed button
7. Mood light button
8. Power cord port
9. Power cable
10. Mains plug
11. Drain plug
12. Aroma box



FILLING THE ARCTIC DOME

Before filling the ice packs, make sure that the Arctic Dome is switched off and unplugged from the power supply.

STEP 1: Open the ice pack access door and pull the ice packs up and away from the Arctic Dome main unit.

STEP 2: Take the ice packs, unscrew the caps and fill both packs with cold clean water until they are about 80 % full. Replace the caps and slide the ice packs back into position, making sure that they are seated properly. Alternatively, freeze the ice packs for 3 hours for additional cooling.

STEP 3: Carefully close the ice pack access door.

STEP 4: Once the ice packs have been used and are warmed back up to the ambient room temperature, the inside of the unit can be wiped down with a soft, damp cloth. If there is a significant amount of water in the bottom, the drain plug can be pulled from the bottom of the Arctic Dome main unit.

CAUTION: Do not fill the Arctic Dome ice packs with any liquid other than cold, clean water. Do not use any additives in the water.

TIP: Freeze one pair of ice packs whilst the other pair is inside the unit so that they are always readily available.

USING THE ARCTIC DOME

STEP 1: Plug the Arctic Dome into the desired power supply and press the power button to turn it on.

STEP 2: The desired cooling speed can be selected by pressing the cooling speed button. There are three speed settings available (1-3). The selected level is indicated by the light ring intensity.

STEP 3: Turn on the mood light by pushing the mood light button; turn it off by clicking the mood light button once more.

STEP 4: To use the aroma feature, twist the aroma box in an anticlockwise direction. This will cause the aroma box to detach from the main unit. The absorbent material is designed to soak up essential oils and slowly release the scent through normal use of the unit. (Essential oils not included). Twist the aroma box clockwise to lock back into position.

STEP 5: Turn off the Arctic Dome by pressing the power button.

NOTE: Always drain and wipe down any excess water and allow the Arctic Dome to dry after each use to avoid a build-up of limescale and bacteria.

The Arctic Dome is not designed to significantly reduce the room temperature but will provide a localized cool breeze for a small space.

When positioning the Arctic Dome, do not lift it by the front panel.

Keep the Arctic Dome level when filled with water to avoid spills.

When the unit is on and the ice pack access door is opened, the fan will automatically shut off to prevent injury. Please switch off and unplug the Arctic Dome at the mains power supply before performing any care and maintenance or adjustments.

CLEANING AND MAINTENANCE

STEP 1: Unplug the Arctic Dome from the power supply before attempting any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Remove the ice packs, wipe the inside of the Arctic Dome with an absorbent cloth to remove any excess water.

Any limescale deposits can be removed with a soft, damp cloth and mild detergent.

STEP 3: Wipe the Arctic Dome with a soft, damp cloth and dry thoroughly. Do not use flammable liquid, abrasive cleaning solvents, polishes or scouring pads to clean the Arctic Dome, as this may cause damage.

NOTE: Clean the Arctic Dome and all of its parts regularly to reduce the risk of limescale and bacteria forming.

STORAGE

Drain the ice packs and allow the Arctic Dome to cool and dry before storing in a cool, dry place.

Never store the Arctic Dome whilst it is wet.

Never wrap the cord tightly around the Arctic Dome; wrap it loosely to avoid causing damage.

Westim S.p.A. Certificato di garanzia

Validità

La garanzia è valida per 2 anni dalla data di acquisto.

Dalla garanzia sono esclusi i danni che si dovessero verificare per incuria od uso errato dell'apparecchio (non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale e/o al buonsenso).

I diritti di garanzia sono applicati in conformità al DECRETO LEGISLATIVO 6 settembre 2005, n. 206 (Codice al Consumo) e successivi modifiche, unitamente al DECRETO LEGISLATIVO 2 febbraio 2014, n. 21 (che recepisce la europea Direttiva 2011/83/UE).

La presente GARANZIA non è valida per prodotti di USO INDUSTRIALE e si riferisce ai prodotti acquistati per uso PERSONALE. Sono ESCLUSI i prodotti acquistati da società, associazioni, liberi professionisti, al fine di essere utilizzati nell'ambito delle proprie attività commerciali o professionali. Per i prodotti di uso industriale il periodo di garanzia per l'utilizzatore è un anno.

Diritti di garanzia

Per "GARANZIA" s'intende la riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti dell'apparecchio riconosciuti da Westim difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso Westim S.p.A si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto.

Si ricorda che qualora venisse esperito il rimedio della sostituzione, sul bene sostituito non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma decorre il periodo residuo di garanzia con riferimento al primo contratto di acquisto. Allo stesso modo, nel caso di interventi in garanzia che prevedono la sostituzione di un componente (pezzo di ricambio) sul componente sostituito non decorre un autonomo periodo di garanzia, ma si deve sempre far riferimento al periodo di garanzia residuo sul bene finito.

1. L'acquirente ha diritto ad usufruire della garanzia solo esibendo i documenti di acquisto (Scontrino fiscale, fattura).

2. La garanzia comprende la sola riparazione o sostituzione gratuita di quei componenti che dovessero risultare difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

3. Sono escluse dalla garanzia:

- a) sostituzioni di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore;*
- b) interventi effettuati da personale non autorizzato da Westim (manomissione).*
- c) tutte le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio quali: batterie, lampade, filtri, display a cristalli liquidi, manopole, parti mobili o asportabili, accessori, lampade, pastiglie di nebulizzazione (umidificatori).*
- d) installazioni errate o non conformi alle istruzioni di montaggio.*
- e) mancanza di manutenzione ordinaria*
- f) danni causati da negligenze, incidenti, utilizzo errato e non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni;*
- g) danni dovuti a fulmini, inondazioni, incendi, atti di guerra, sommosse;*
- h) danni dovuti al trasporto;*

4. Le apparecchiature installate devono essere agevolmente raggiungibili dal tecnico autorizzato Zephir. In caso di difficoltà di accesso, si deve preventivamente avvertire e si deve rendere l'accessibilità priva di rischi all'incolumità personale. *I costi derivanti dal rendere sicuro l'accesso ai prodotti non possono essere riconosciuti in garanzia.*

5. L'effettuazione di una o più riparazioni nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della garanzia stessa.

Trascorso il periodo di garanzia, la garanzia decade e le attività di assistenza tecnica verranno effettuate addebitando il costo delle parti sostituite e le spese di mano d'opera, di trasporto dei materiali e del personale, secondo le tariffe vigenti.

E' possibile visualizzare la lista dei C.A.T. (Centro Assistenza Tecnica) al sito www.westim.it nella sezione Assistenza, o altrimenti contattare la **Audio e Video Center** ai seguenti recapiti:

Tel. 035315998

Mail: servizio.clienti@audiovideocenter.it

www.audiovideocenter.it

NOTA BENE: Esclusivamente ed unicamente per l'assistenza ai prodotti di climatizzazione fissi e portatili rivolgersi alla **UNIOR SRL**

Tel. 051 6467027

www.uniorservice.com

WESTIM S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E
00137, Roma
Tel. 06 8720311

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco,42E
00137 Roma,Italia
Prodotto in Cina

